



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: General
5 March 2013
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 38 повестки дня
Положение в Афганистане

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 67/16 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 2041 (2012) Совета Безопасности, в которой Совет просил меня каждые три месяца представлять Совету доклад о развитии событий в Афганистане.

2. В настоящем докладе приводится обновленная информация о деятельности Организации Объединенных Наций в Афганистане, в том числе о значительных усилиях, предпринятые в гуманитарной сфере и в области развития и прав человека за период с моего предыдущего доклада от 6 декабря 2012 года (A/67/619-S/2012/907). В него включено также краткое изложение основных изменений в политической обстановке и в плане безопасности, а также региональных и международных событий, имевших отношение к Афганистану. В приложении проводится оценка прогресса в деле достижения контрольных и иных показателей за период с представления моего доклада от 5 марта 2012 года (A/66/728-S/2012/133) в соответствии с резолюцией 1868 (2009) Совета Безопасности.

II. Соответствующие изменения

A. Изменения в политической обстановке

3. Для отчетного периода характерно неослабное внимание афганских властей, политических партий и гражданского общества к переходным процессам в области безопасности и в политической сфере, которые завершатся в 2014 году с окончанием миссии Международных сил содействия безопасности



для Афганистана (МССБ) и проведением выборов президента. С этими вехами связана деятельность по определению и формированию потенциального процесса примирения, о своей ответственности за которую во все большей мере заявляет правительство Афганистана.

4. 24 декабря министерство иностранных дел Афганистана выступило с заявлением, в котором говорилось, что «консультативные встречи по вопросам мира должны проводиться по согласованию с правительством Афганистана и на территории Афганистана». 26 декабря президент Хамид Карзай вновь подтвердил, что любой мирный процесс должен проходить «под руководством правительства Афганистана и Высшего совета мира». В совместном заявлении, выпущенном по завершении официального визита президента в Соединенных Штатах Америки, состоявшегося 8–11 января 2013 года, была вновь подтверждена приверженность обеих стран политическому процессу под руководством самих афганцев и поддержка создания представительства в Дохе, Катар, для полномочных представителей движения «Талибан», стремящихся к диалогу с Советом. Представители правительств Афганистана, Пакистана и Соединенного Королевства, участвовавшие в трехсторонней встрече на высшем уровне, которая проходила 3 и 4 февраля в загородной резиденции премьер-министра Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии «Чекерс», также высказались за открытие представительства в Дохе. Эти три страны обязались принять все необходимые меры для достижения мирного урегулирования в течение шести последующих месяцев.

5. Высший совет мира продолжал усилия по созданию условий, благоприятствующих примирению, включая подготовку к мирной конференции улемов на фоне различий в подходах, применяемых советами улемов Афганистана и Пакистана. Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) продолжала оказывать поддержку Высшему совету мира, проводя при этом политическую работу, в интересах создания условий, необходимых для проведения более официальных переговоров. 8 и 9 декабря Миссия провела два «круглых стола» с представителями гражданского общества и женскими группами, религиозными деятелями и политическими лидерами, включая членов Совета. Были изучены параметры проведения при содействии МООНСА межафганского диалога. При поддержке со стороны Департамента по политическим вопросам Секретариата МООНСА провела три семинара по вопросам посредничества с целью урегулирования конфликтов с участием общинных руководителей в Герате, Мазари-Шарифе и Кабуле. По линии Афганской программы мира и реинтеграции при поддержке со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и МООНСА продолжалась работа по реинтеграции бывших комбатантов низового уровня. По данным объединенного секретариата Программы по состоянию на конец декабря к Программе присоединилось 6193 мятежника.

6. 17 декабря Совет Безопасности принял резолюцию 2082 (2012), которой он внес ряд корректировок в санкции применительно к движению «Талибан», ранее изложенные в резолюции 1988 (2011). Так, в частности, Совет настоятельно призвал государства-члены консультироваться с правительством Афганистана до представления в Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1988 (2011), запросов на включение в перечень или исключение из него. Он выразил также готовность рассмотреть в оперативном порядке подтвержденные правительством просьбы об изъятиях из запрета на поездки.

7. В политической жизни доминирующим вопросом оставался избирательный цикл 2014/15 года. 23 января указом президента было установлено, что в рамках национального проекта электронных удостоверений личности (e-taskera) выдача таких удостоверений личности должна начаться к первому дню афганского Нового года (21 марта). Министерству внутренних дел было поручено организовать сбор данных и выдачу таких удостоверений, а министерству телекоммуникаций и информационных технологий — оказывать техническую поддержку проекта. Цель данного проекта заключается в организации выдачи к марту 2014 года 14 млн. удостоверений личности, и представители министерства финансов сообщили, что по линии двусторонних механизмов финансирования будет испрошено порядка 120 млн. долл. США. Предусматривается, что такие удостоверения можно будет использовать для установления личности избирателей в ходе выборов в 2014 году, а в дальнейшем — на постоянной основе для регистрации избирателей с составлением их конкретных списков на каждом избирательном участке. 23 января, даже после того, как правительство продолжало настаивать на первостепенной важности проекта e-taskera, Независимая избирательная комиссия объявила о более ограниченном плане регистрации избирателей, которая будет осуществляться на основании старых карточек избирателей с довыдачей новых карточек. Этот план, реализацию которого планируется начать 22 апреля, предусматривает выдачу новых карточек избирателей тем лицам, кто достиг совершеннолетия или вернулся в страну, и/или в случае утери или порчи карточки.

8. В рамках второго этапа проекта ПРООН по укреплению правового и избирательного потенциала с перспективой на будущее (ЭЛЕКТ II) продолжалось оказание технической поддержки Независимой избирательной комиссии, в то время как МООНСА содействовала организации мероприятий по обмену информацией с целью обеспечения скоординированности действий международных заинтересованных сторон по мере формирования базы по выборам в Афганистане. По запросу Комиссии была предпринята миссия Организации Объединенных Наций по оценке потребностей, связанных с избирательным процессом, которая была проведена в два этапа: с 27 ноября по 5 декабря и с 18 по 28 января. Руководитель Отдела по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам, возглавивший эту группу, встречался с целым рядом афганских и международных заинтересованных сторон, с тем чтобы подготовить для меня рекомендации по соответствующим параметрам потенциальной помощи Организации Объединенных Наций в связи с предстоящими выборами, которые будут проходить под руководством самих афганцев.

9. Политические партии и гражданское общество продолжали активно участвовать в избирательном процессе. Совет сотрудничества политических партий и коалиций Афганистана, в состав которого в качестве членов входят 22 различные партии, демонстрировал все большую сплоченность после принятия его демократического устава в сентябре. На состоявшейся 12 января пресс-конференции Совет сотрудничества высказался в поддержку создания постоянной комиссии по рассмотрению жалоб, связанных с выборами, в качестве механизма разрешения споров, относящихся к выборам. 22 января он подверг критике сокращенный план регистрации избирателей с довыдачей карточек, возразив против того, что он квалифицировал как вмешательство правительства в работу органа по управлению избирательным процессом, — отсут-

ствие поддержки первоначальных планов полномерной регистрации избирателей. 27 января руководители коалиции «Национальный фронт Афганистана» — одного из двух основных оппозиционных блоков — и несколько других политических деятелей выступили с «совместным заявлением лидеров джихада и политических лидеров страны», в котором содержался призыв к проведению прозрачных, честных и свободных выборов и осуществлению всеохватывающего мирного процесса. Лица, подписавшие заявление, осудили планы использования старых карточек избирателей и потребовали выдачи электронных удостоверений личности или новых регистрационных карточек избирателей. Они предостерегли, что отказ от реформы избирательного процесса в сочетании с сокращением численности международного военного персонала может повлечь за собой политический кризис.

10. Национальное собрание продолжало работу над законодательной базой выборов. 19 декабря был сформирован совместный комитет для урегулирования тупиковой ситуации, сложившейся между верхней (Мишрану джирга) и нижней (Волеси джирга) палатами по поводу закона о структуре органов управления избирательным процессом. Волеси джирга потребовала предусмотреть представительный механизм назначения в Независимую избирательную комиссию и Комиссию по рассмотрению жалоб, связанных с выборами, в состав которой были включены два международных члена. Мишрану джирга отклонила оба этих предложения. Другой важный законодательный акт — проекта закона о выборах — был внесен в Волеси джиргу 29 декабря. Этот законопроект стал причиной спора из-за предлагавшейся в нем замены Комиссии по рассмотрению жалоб, связанных с выборами, предусмотренной в проекте закона о структуре, обязанностях и сфере компетенции Избирательной комиссии, судебным органом, который выполнял бы функции конечной инстанции по урегулированию споров, возникающих в связи с выборами. Другие предложенные поправки касались, в частности, соответствия кандидатов установленным требованиям, избирательной системы и полномочий на перенос выборов на более поздний срок или на их приостановку.

11. Волеси джирга неизменно демонстрировала свое недовольство по поводу низких показателей исполнения бюджета, а 11 декабря отклонила отчет по его расходной части за 1390 финансовый год (с 21 марта 2011 года по 20 марта 2012 года). 14 января министры энергетики и водных ресурсов, просвещения, городского развития, внутренних дел, экономики, шахт и горнорудной промышленности, высшего образования, по борьбе с наркоторговлей, торговли и промышленности, информации и культуры и обороны были вызваны по запросу в связи с жалобами на то, что их ведомства израсходовали менее половины выделенных средств. По вызову явились только 7 из 11 министров, а остальные, согласно объяснениям правительства, отсутствовали в данный период на службе. Волеси джирга отказалась продолжать работу и постановила повторно вызвать всех 11 министров после своего возвращения с зимних каникул в марте. 20 января Волеси джирга утвердила национальный бюджет на 1392 финансовый год (с 21 декабря 2012 года по 20 декабря 2013 года).

12. Продолжалась поэтапная передача главной ответственности за вопросы безопасности от МССБ афганским органам безопасности. 31 декабря президент объявил о том, что с марта начнется четвертый этап переходного процесса, которым будет охвачено 52 района, находящихся преимущественно в северной и центральной частях страны. С учетом такого объявления начали или уже

завершили процесс перехода в области безопасности 23 провинции. Четвертый этап охватит районы, в которых проживает 11 процентов населения, в результате чего с учетом трех предыдущих этапов в сфере ответственности Афганистана за безопасность будет находиться 87 процентов населения. Во время январского визита президента в Соединенные Штаты была достигнута договоренность о том, что пятый заключительный этап будет объявлен в первом квартале 2013 года, но его реализация придется на середину года.

13. Афганские и международные заинтересованные стороны продолжали обсуждение формы и масштабов международного политического и военного участия в период после 2014 года. Деликатным вопросом оставались правовые привилегии и иммунитеты американских военнослужащих, и 14 января президент Карзай заявил, что такие привилегии и иммунитеты могут быть согласованы только афганским народом на совещательном сходе, или джирге. 29 января Афганистан и Соединенные Штаты приступили к третьему раунду переговоров по двустороннему соглашению о безопасности. 6 февраля во время своего официального визита в Осло президент подписал соглашение о стратегическом партнерстве с Норвегией. В нем предусмотрено сотрудничество на период до 2017 года с особым акцентом на образовании, ответственном управлении, сельском развитии, правах женщин и борьбе с коррупцией.

В. Изменения в области безопасности

14. По состоянию на 25 декабря численность личного состава национальной полиции Афганистана и национальной армии Афганистана составляла соответственно 148 983 человека и 181 950 человек по сравнению с целевыми показателями максимального развертывания на уровне 152 000 и 195 000 человек, соответственно. В совместном заявлении президентов Афганистана и Соединенных Штатов от 12 января был вновь подтвержден один из ключевых приоритетов по укреплению афганского потенциала, в том числе за счет ускоренного предоставления соответствующего оборудования и инструментов реализации. Численность личного состава Афганских сил по защите населения составляет в настоящее время 13 407 человек.

15. 5 февраля министр внутренних дел представил в Международный совет по координации действий полиции проект перспективной концепции развития своего министерства и национальной полиции Афганистана на 10-летний период. Эта стратегия преследует цель преобразования полиции из сил безопасности в службу, ориентированную на выполнение правоохранительных функций и охрану правопорядка на местах. В соответствии с этой стратегией, 28 января МООНСА и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов запустили проект внедрения демократических принципов в работу полиции в Афганистане, финансирование которого осуществляется правительством Нидерландов. Этот рассчитанный на три года проект призван дать гражданам возможность играть активную роль в обеспечении подотчетности полиции и ее взаимодействия с местным населением. Особое внимание в нем уделено информационно-разъяснительной работе с женщинами и детьми в рамках более широкой программы министерства по демократизации работы полиции (проект Police-e-Mardumi). В рамках данного проекта осуществляется деятельность по укреплению взаимодействия между подразделениями по реагированию на ситуации в семьях и медицинскими учреждениями;

проект по взаимодействию с университетами; оказывается поддержка женским советам в полиции; и программа ликвидации неграмотности среди сотрудников полиции из числа женщин. В период с 20 по 29 февраля 11 высокопоставленных должностных лиц министерства внутренних дел совершили 10-дневную поездку в Турцию для ознакомления с инициативами в области охраны правопорядка на местах при поддержке из Целевого фонда для обеспечения правопорядка в Афганистане, находящегося под управлением ПРООН. Из Целевого фонда продолжалось финансирование окладов и денежного довольствия 138 216 сотрудников полиции и 7430 работников системы исполнения наказаний. Управление по ревизии и расследованиям ПРООН провело проверку Целевого фонда, по результатам которой будут приняты меры административного характера. Краткое изложение отчета о проверке было распространено среди доноров.

16. По состоянию на 4 февраля численность личного состава местных органов полиции Афганистана составляла свыше 20 105 человек, которые дислоцировались в 95 санкционированных пунктах базирования, и продолжала увеличиваться. Хотя эта инициатива по обеспечению безопасности на местах способствовала упрочению стабильности в некоторых районах и усилению подотчетности, сохраняется обеспокоенность по поводу недостаточного выполнения нормативов по отбору персонала, командованию и управлению и надзору на местах. В 2012 году МООНСА было зарегистрировано 55 инцидентов, повлекших за собой потери среди гражданского населения (24 убитых и 38 раненых), ответственность за которые была возложена на местные органы полиции Афганистана.

17. Организация Объединенных Наций продолжала отслеживать события в плане безопасности, затрагивающие работу, мобильность и безопасность гражданских субъектов, в частности события, сказывающиеся на ходе осуществления мероприятий и программ Организации Объединенных Наций. В период с 16 ноября по 15 февраля было отмечено 3783 инцидента, что на 4 процента меньше, чем за такой же период 2011/12 года, когда было зарегистрировано 3940 инцидентов. За первые восемь месяцев 2012 года произошло снижение количества инцидентов на 30 процентов по сравнению с таким же периодом в 2011 году. В заключительном квартале наблюдалось менее значительное снижение — на 10 процентов — по сравнению с 2011 годом. На фоне существенно меньшего количества снегопадов, чем в 2011/12 году, в зимний период наблюдался более стабильный уровень насилия вместо обычного резкого сокращения количества инцидентов. За период с начала 2013 года по 15 февраля произошло увеличение на 6 процентов по сравнению с соответствующим периодом в 2012 году.

18. На долю провинций, расположенных на юге, юго-востоке и востоке страны, по-прежнему приходилось большинство инцидентов в области безопасности, причем их наибольшее количество было зарегистрировано в восточной провинции Нангархар. Оно включало в себя комбинированное нападение на аэропорт в Джелалабаде, совершенное 2 декабря. Основную массу нападений составляли боестолкновения и применение самодельных взрывных устройств, причем на долю вооруженных столкновений между мятежниками и афганскими или международными силами приходилось большее число инцидентов, чем за соответствующий период 2011 года.

19. Теракты в центре Кабула, включая подрыв, совершенный террористом-смертником 6 декабря, в результате которого был серьезно ранен Генеральный директор Национального директората безопасности, а также комбинированные нападения на штаб Директората 16 января и дорожную полицию 21 января, получили широкий резонанс. Однако в целом за период с 16 ноября по 15 февраля было зафиксировано меньшее количество терактов, совершенных смертниками, или дерзких нападений, чем за соответствующий период 2011/12 года, главным образом ввиду проведения успешных операций афганскими и международными силами безопасности. 3 февраля в Кабуле афганскими силами безопасности были арестованы шесть предполагаемых террористов-смертников. Помимо насилия, связанного с деятельностью мятежников, население продолжало подвергаться опасности, обусловленной целым рядом факторов, включая преступность. Гнев по поводу похищения и убийства ребенка хорошо известного торговца в г. Герате, тело которого было найдено 31 января, стало причиной забастовок на предприятиях и демонстраций, участники которых требовали смертной казни преступников на фоне участвовавших случаев похищения детей городских коммерсантов.

20. От двух инцидентов косвенно пострадали объекты Организации Объединенных Наций, включая главное здание Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в Кабуле, которому был причинен ущерб от совершенного 16 января нападения на расположенный поблизости Национальный директорат безопасности. 13 декабря было обнаружено самодельное взрывное устройство на объекте, где размещался один из проектов Организации Объединенных Наций, в провинции Фарьяб. 17 декабря был причинен косвенный ущерб автомобилю Организации Объединенных Наций, когда террорист-смертник совершил теракт в комплексе иностранного подрядчика в Кабуле, а 29 января следовавший в Джелалабад конвой Организации Объединенных Наций был обстрелян из стрелкового оружия в провинции Кабул.

С. Региональное сотрудничество

21. 6 февраля в Баку состоялось четвертое совещание высоких должностных лиц Стамбульского процесса региональной безопасности и сотрудничества для безопасного и стабильного Афганистана. Были одобрены планы осуществления шести мер укрепления доверия, согласованных в рамках данного Процесса: борьба с наркоторговлей; противодействие терроризму; торговля, коммерция и инвестиционные возможности (в ноябре 2012 года объединены две меры); региональная инфраструктура; образование; и обеспечение готовности к бедствиям и ликвидация их последствий. Однако при этом сохраняется необходимость некоторой уточняющей корректировки. Участники мероприятия подчеркнули необходимость сохранения политического аспекта Стамбульского процесса. Следующее совещание на уровне министров планируется провести 26 апреля в Алматы.

22. 11 и 12 декабря в Анкаре проходил седьмой трехсторонний саммит с участием президентов Афганистана, Пакистана и Турции. Участники вновь заявили о своей приверженности активизации сотрудничества между тремя странами в поддержку усилий в области мира и примирения, предпринимаемых под руководством самих афганцев, которые несут за них ответственность, и о необ-

ходимости урегулирования региональных вызовов в плане безопасности. 6 и 7 февраля президент Афганистана принимал участие в двенадцатой сессии саммита Организации исламского сотрудничества, которая проходила в Каире. Он настоятельно призвал членов Организации осудить террористические акты, совершаемые во имя религии, и использование мечетей и медресе для распространения экстремизма. В своем заключительном коммюнике Организация высказалась в поддержку мирного процесса, проходящего под руководством самих афганцев, которые несут за него ответственность.

23. Правительство Пакистана оказывало конкретное содействие афганским усилиям в области мира и примирения. 18 января, после проведения трехсторонней встречи представителей Афганистана, Пакистана и Соединенных Штатов, было объявлено, что в порядке укрепления доверия все афганские участники движения «Талибан», задержанные в Пакистане, будут в скором времени освобождены. 14 февраля пресс-секретарь министерства иностранных дел Пакистана заявил, что Пакистан освободил 26 афганских участников движения «Талибан». Сведений о каких-либо дополнительных освобождениях не поступало. Несмотря на то, что правительство Афганистана поддерживает освобождение заключенных, этот вопрос вызвал разногласия между представителями гражданского общества ввиду отсутствия дополнительной информации о местах нахождения и деятельности бывших арестованных.

24. Мой Специальный представитель продолжал делать особый акцент на региональном сотрудничестве. 18 и 19 января он участвовал в региональном политическом диалоге в Абу-Даби, организованном правительствами Афганистана и Объединенных Арабских Эмиратов при поддержке со стороны Норвегии. Участники обменялись мнениями о стабильности в Афганистане в региональной перспективе, уделив особое внимание процессу перехода, миру и примирению, выборам и усилиям по борьбе с терроризмом.

III. Права человека

25. 9 декабря МООНСА опубликовала доклад, озаглавленный «Предстоит еще многое сделать: осуществление Закона об искоренении насилия в отношении женщин в Афганистане»; в основу доклада положена информация, собранная в 22 провинциях в период с октября 2011 года по сентябрь 2012 года. В докладе сообщается об успехах и пробелах в осуществлении Закона. Хотя положения Закона используются прокурорами и судами при рассмотрении все большего количества дел, в целом Закон по-прежнему претворяется в жизнь медленными темпами. В 16 провинциях полиция и прокуроры получили 479 сообщений об актах насилия в отношении женщин; по итогам рассмотрения 163 сообщений были вынесены обвинительные заключения, причем в 72 случаях в обвинительном заключении упоминались положения Закона. Обвинительные приговоры были вынесены по 52 делам (72 процента) по сравнению с 34 процентами в предыдущем году.

26. По-прежнему серьезную обеспокоенность вызывало недостаточное обеспечение безопасности активистов, выступающих в защиту прав женщин. 9 декабря в провинции Лагман в результате преднамеренного нападения была убита исполняющая обязанности директора Департамента по делам женщин; она стала второй женщиной, убитой на этом посту за последние пять месяцев.

15 января Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) подписали меморандум о понимании, в котором предусматривается разработка системы направления жертв гендерного насилия на прохождение специального лечения. Это первая программа такого рода в Афганистане, в рамках которой планируется, в частности, провести исследование в шести провинциях по вопросам надлежащего соблюдения протокола обращения с потерпевшими и их лечения; организовать учебную подготовку для медицинского персонала во всех 34 провинциях к концу 2014 года; и создать в экспериментальном порядке соответствующие приемные отделения в больницах в Кабуле и в провинциях Бамиан и Нангархар.

27. 20 января МООНСА опубликовала доклад, озаглавленный «Обращение с лицами, арестованными в связи с конфликтом и находящимися в афганских тюрьмах: год спустя». По итогам собеседований с 635 лицами, арестованными в связи с конфликтом, в 89 местах содержания под стражей 30 провинций было установлено, что во многих центрах содержания под стражей по-прежнему применяются пытки, несмотря на усилия, предпринимаемые правительством и международными партнерами, особенно МССБ. Более половины опрошенных лиц, арестованных в связи с конфликтом, подвергались жестокому обращению и пыткам, особенно в 34 заведениях, находящихся под контролем полиции и Национального директората безопасности. 22 января президент учредил делегацию по установлению фактов, поручив ей расследовать эти сообщения. 11 февраля делегация объявила о результатах своего расследования, согласно которым почти 48 процентов опрошенных ею лиц подвергались пыткам и жестокому обращению во время их ареста и расследования со стороны полиции и национальных сотрудников по вопросам безопасности, причем две трети арестованных не имели доступа к адвокату. 16 февраля президент издал указ об осуществлении 11 рекомендаций делегации в отношении предотвращения пыток и жестокого обращения в центрах содержания под стражей.

28. 19 февраля МООНСА опубликовала свой ежегодный доклад 2012 года о защите гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта. Согласно докладу, в 2012 году было убито 2754 мирных жителя и 4805 мирных жителей получили ранения, т.е. число жертв среди гражданского населения сократилось на 4 процента по сравнению с 2011 годом — первое такое сокращение за последние шесть лет. Это включает сокращение на 12 процентов числа убитых гражданских лиц. Антиправительственные элементы несут ответственность за смерть 2179 гражданских лиц и причинение ранений 3952 лицам, что на 9 процентов больше по сравнению с 2011 годом. На проправительственные силы возлагается ответственность за смерть 316 лиц и ранение 271 лица, что на 46 процентов меньше по сравнению с 2011 годом. В целом на антиправительственные элементы пришелся 81 процент случаев насильственной смерти и ранений, на проправительственные силы — 8 процентов, и определить ответственность за остальные 11 процентов случаев не удалось. В 2012 году число убитых и раненых среди женщин и девочек возросло на 20 процентов — до 864 (301 убитый и 563 раненых). К другим событиям, имеющим отношение к защите гражданского населения, относятся увеличение числа нападений на гражданские объекты со стороны антиправительственных сил и очевидное рас-

пространение повсюду незаконных вооруженных групп, в том числе проправительственного ополчения, особенно на севере и северо-востоке страны.

29. В период с 1 ноября по 31 января МООНСА зарегистрировала 472 смертных случая и 1063 случая ранений среди гражданского населения, что на 7 процентов меньше по сравнению с тем же кварталом предыдущего года. Это включает сокращение на 17 процентов числа случаев смерти; число ранений осталось без изменения. На антиправительственные элементы возлагается ответственность за 81 процент случаев смерти и ранений среди гражданского населения, а на проправительственные силы — 7 процентов. Определить ответственность за остальные 12 процентов жертв среди гражданского населения не представляется возможным; эти люди пострадали главным образом в результате перестрелок в ходе наземных боевых действий, трансграничных обстрелов или подрывов взрывоопасных пережитков войны.

30. Возглавляемая Организацией Объединенных Наций Страновая целевая группа по мониторингу и отчетности по вопросу о положении детей в условиях вооруженного конфликта получила 166 сообщений об инцидентах, которые были связаны с серьезными нарушениями прав детей в период с 1 ноября по 31 января. По итогам проверки этих сообщений было подтверждено, что 79 детей погибли и 192 ребенка были ранены. Большинство инцидентов произошло в южных и восточных районах. Министерство иностранных дел решительно выступило в поддержку осуществления Плана действий по предотвращению вербовки несовершеннолетних и приложений к нему, касающихся убийства и калечения детей и сексуального насилия в их отношении, включая выполнение обязательства сформировать межведомственный руководящий комитет и техническую рабочую группу (по вопросу о положении детей в условиях вооруженного конфликта).

31. 13 февраля начался второй этап Диалога афганского народа по вопросам мира, который представляет собой инициативу, осуществляемую гражданским обществом при содействии МООНСА. Цель диалога заключается в том, чтобы ознакомиться с мнениями различных групп граждан относительно местных причин конфликта и определить возможные факторы на местах, которые могли бы использоваться для установления прочного мира. Ожидается, что в течение следующих 10 месяцев будет организовано более 200 дискуссионных форумов, в которых примет участие почти 4000 афганцев из всех 34 провинций.

IV. Осуществление Кабульского процесса и координация деятельности в области развития

32. Правительство и его международные партнеры продолжали выполнять обязательства, взятые на Токийской конференции по Афганистану, состоявшейся 8 июля 2012 года, и следить за этим процессом. Для обеспечения дальнейшего прогресса в этой области работа была сосредоточена на подготовке окончательных конкретных показателей выполнения основных положений Токийской рамочной программы взаимной подотчетности, что должно быть сделано до совещания старших должностных лиц в июле.

33. 12 февраля Объединенный совет по координации и контролю утвердил еще четыре национальные приоритетные программы в следующих областях:

эффективное и действенное государственное управление; водные и другие природные ресурсы; общенациональное всеобъемлющее сельскохозяйственное производство и развитие рынка; и общенациональное энергоснабжение. Таким образом, на данный момент утверждено 20 из 22 национальных приоритетных программ.

34. После интенсивных дискуссий Совет утвердил также стратегию управления помощью, осуществление которой относится к числу основных обязательств, взятых на себя международным сообществом в Токио. Эта программа рассчитана на пять лет и предусматривает реализацию плана повышения эффективности помощи в соответствии с Новой договоренностью о действиях в нестабильных государствах, заключенной на четвертом Форуме высокого уровня по повышению эффективности помощи, который прошел с 29 ноября по 1 декабря 2011 года в Пусане (Республика Корея), и координацию правительственных приоритетов, бюджетного финансирования и параллельных шкал окладов гражданской службы. Организация Объединенных Наций и Всемирный банк обязались скорректировать зарплату госслужащих, выплачиваемую в настоящее время из их фондов, с согласованной правительственной шкалой выплат по линии национальной технической помощи. Эта корректировка окладов затронет 6000–7000 сотрудников и будет происходить постепенно в течение следующих двух-трех лет в рамках программы наращивания потенциала для достижения конкретных результатов, направленной на укрепление правительственных структур на долгосрочной устойчивой основе.

35. В интересах повышения транспарентности и подотчетности в состав технического и руководящего комитетов Токийской рамочной программы взаимной подотчетности были включены представители организаций гражданского общества. МООНСА продолжала содействовать деятельности гражданского общества путем организации в Кандагаре и Джелалабаде ряда семинаров по вопросам участия в политических дискуссиях и по вопросам планирования и осуществления проектов в области развития. Поскольку было выражено беспокойство по поводу возможных последствий переходного процесса для положения женщин, страновая группа Организации Объединенных Наций также рассматривает наилучшие способы оказания помощи в обеспечении систематического мониторинга и отчетности в отношении выполнения гендерных обязательств, предусмотренных в Токийской декларации и Токийской рамочной программе взаимной подотчетности.

36. В декабре страновая группа Организации Объединенных Наций утвердила регламент рассмотрения направляемых Организации Объединенных Наций просьб о выполнении функций, ранее относившихся к ведению групп по восстановлению провинций. В этом регламенте подчеркивается, что одним из основных принципов переходного периода является выполнение афганским правительством руководящих функций, в связи с чем вышеуказанные просьбы будут рассматриваться лишь в особых случаях. При этом будут учитываться, в частности, следующие критерии: факт получения просьбы от афганского правительства; указанные в просьбах мероприятия отражают согласованные афганские национальные приоритетные задачи и программы, включая стратегию управления помощью, и способствуют их осуществлению; и требование о том, чтобы они соответствовали мандатам и приоритетам Организации Объединенных Наций и Целям развития тысячелетия и способствовали их реализации. Учреждения Организации Объединенных Наций должны быть способны и

дальше оказывать поддержку в соответствии с установленными принципами в области развития и гуманитарной помощи.

37. 13 февраля состоялось второе ежегодное совещание с участием глав учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в Афганистане и афганских линейных министерств, на котором функции сопредседателей выполняли министр иностранных дел и мой Специальный представитель. На совещании был подтвержден курс на переориентацию отношений в течение переходного периода и «Десятилетия преобразований (2015–2024 годы)». Министр иностранных дел Залмай Расул отметил, что Афганистан ожидает не меньшего, но иного участия Организации Объединенных Наций в развитии страны. Подразделения Организации Объединенных Наций должны перейти от предоставления традиционных добрых услуг к оказанию более технической по своему характеру помощи в осуществлении афганских политических процессов и укреплении потенциала афганских учреждений. Необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций по-прежнему делала упор на координацию процесса развития, укрепление интеграции и повышение согласованности всех ее мероприятий.

38. В период с 22 января по 2 февраля Кабул посетила миссия по обзору Международного валютного фонда. Отдельные элементы этого обзора, в частности элементы, касающиеся укрепления банковского надзора и реформ, имеют центральное значение для осуществления Токийской рамочной программы взаимной подотчетности. Основные определенные в ходе обзора меры, которые правительство должно принять до запланированного на апрель заседания Совета управляющих Фонда, включают представление законодательным органам законопроектов о банковской деятельности, борьбе с отмыванием денег и налоге на добавочную стоимость. Ожидается, что налог на добавочную стоимость, который составляет 2–3 процента от валового внутреннего продукта, позволит в значительной степени укрепить государственный бюджет.

V. Государственное управление и верховенство права

39. 8 января было объявлено о назначении 60 окружных губернаторов и 17 заместителей губернаторов провинций. Более половины из 364 окружных губернаторов и 32 из 34 заместителей губернаторов провинций были отобраны по итогам процесса набора, в ходе которого учитывались заслуги кандидатов. В ходе последнего раунда назначений была, в частности, назначена первая женщина-губернатор провинции страны Саяра Шакиб Садат — в округе Файзабад, провинция Джузджан.

40. 11 декабря на Субнациональном форуме по координации вопросов управления был обсужден ход осуществления национальной приоритетной программы по вопросам местного управления. Этот форум, который совместно возглавляется Независимым директором по вопросам местного управления и МООНСА и в котором принимают участие представители министерств финансов, экономики, городского планирования, восстановления и развития сельских районов и доноры, обсудил такие вопросы, как возможное сокращение объема помощи ввиду упразднения групп по восстановлению провинций. Директорат представил базу данных, позволяющую получать информацию о конкретных результатах, ресурсах и финансовых потребностях этой приоритетной про-

граммы; база данных в настоящее время настраивается и загружается данными. Что касается двух национальных приоритетных программ, которые до сих пор не подготовлены, то 9 января был распространен новый проект программы по вопросам законности и справедливости для всех, тогда как разработка программы по вопросам транспарентности и подотчетности сталкивается с большими трудностями, поскольку доноры обеспокоены тем, что не ведется борьба с коррупцией. Было решено, что для утверждения этой программы должны быть приняты четыре следующие меры: должна быть проведена проверка активностей старших должностных лиц; должны быть приняты закон о ревизии и закон о доступе к публичной информации; и должны быть упрощены процедуры получения разрешений на строительство.

41. 7 февраля Главное управление по надзору и борьбе с коррупцией опубликовало совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) результаты обследования, озаглавленного «Коррупция в Афганистане: последние события и тенденции». Согласно оценкам, в 2012 году государственным должностным лицам были выплачены взятки на общую сумму в 3,9 млрд. долл. США, что на 40 процентов больше в реальном выражении по сравнению с суммой, указанной в материалах последнего обследования, проведенного в 2009 году. Из 6700 опрошенных афганцев (42 процента женщин) половина признались, что они давали взятки государственным должностным лицам.

42. 5 февраля начальник Центрального управления пенитенциарных учреждений подписал 99 оперативных тюремных инструкций, призванных гарантировать эффективное административное обслуживание тюрем и управление ими. 20 и 21 февраля женщины-члены Рабочей группы по реформе уголовного права провели двухдневный семинар, который был поддержан Структурой «ООН-женщины» и МООНСА и был посвящен учету женской проблематики в процессе пересмотра Уголовного кодекса и увеличению числа женщин в составе Рабочей группы. Под эгидой Рабочей группы по пенитенциарным учреждениям, которая действует при поддержке МООНСА, министерства внутренних дел и здравоохранения подготовили меморандум о понимании, в соответствии с которым функции медицинского обслуживания в тюрьмах передаются министерству здравоохранения, что позволит лучше обеспечить заключенных необходимым медицинским обслуживанием.

VI. Помощь в целях развития и гуманитарная помощь

43. 23 января в Абу-Даби состоялось четырехстороннее совещание с участием министров правительств Афганистана, Исламской Республики Иран и Пакистана и представителей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), на котором был рассмотрен ход осуществления стратегии по решению проблемы афганских беженцев в целях содействия добровольной репатриации и устойчивой реинтеграции и оказания помощи принимающим странам. Эта стратегия обсуждалась в контексте моей рамочной программы решения проблемы перемещения населения после конфликта, которая в экспериментальном порядке осуществляется в Афганистане. Была также согласована совместная стратегия правительства и Организации Объединенных Наций по мобилизации ресурсов. В 2012 году добровольно вернулось примерно 95 000 афганских беженцев, что на 39 процентов

больше по сравнению с 2011 годом. Роль Афганистана в осуществлении стратегии решения проблемы афганских беженцев заключается в укреплении связи между гуманитарной помощью и помощью в целях развития. Афганское правительство, действуя при содействии УВКБ, в приоритетном порядке завершает разработку национальной политики в отношении внутренне перемещенных лиц, которая направлена на предоставление защиты и помощи перемещенным лицам, поиск прочных решений и предотвращение новых перемещений.

44. Почти три миллиона афганских беженцев по-прежнему проживают в Исламской Республике Иран и Пакистане, представляя собой одну из крупнейших и давних популяций беженцев во всем мире. Их устойчивому возвращению препятствуют такие проблемы, как небезопасная обстановка и отсутствие доступа к основным услугам, медицинскому обслуживанию, образованию и средствам к существованию. 7 и 8 декабря в Лахоре правительства Афганистана и Пакистана договорились продлить еще на шесть месяцев срок действия удостоверений о регистрации беженцев. 15 и 16 января во время трехстороннего совещания с участием правительства Афганистана и УВКБ в Тегеране правительство Исламской Республики Иран выступило с новаторскими предположениями, направленными на то, чтобы побудить большее количество беженцев вернуться на родину. Из-за конфликта внутри страны перемещено 500 000 человек, причем 85 процентов из них было перемещено в период с 2010 года по 2012 год. В 2012 году было перемещено еще 94 000 человек.

45. В декабре 2012 года завершился второй этап широкомасштабной кампании вакцинации, которая проводилась гуманитарными партнерами при содействии министерства здравоохранения. Это позволило уже сейчас предотвратить до 40 000 случаев заболевания корью и избежать смерти примерно 2000 человек. Кампания пользовалась в целом большой популярностью: вакцинацию прошло примерно 94 процента детей, для которых она предназначалась. Однако в 86 округах из-за нестабильной обстановки вакцинацией было охвачено менее 80 процентов детей.

46. В опубликованном 14 декабря Общем плане гуманитарной деятельности 2013 года были определены следующие главные задачи в порядке их очередности: защита гражданских лиц; снижение уровня смертности и заболеваемости; оказание помощи перемещенным лицам, возвращенцам и принимающим общинам; и восстановление источников существования для наиболее уязвимых групп населения. Согласно индексу потребностей и уязвимости, больше всего в помощи нуждаются провинции Кандагар, Гильменд, Нангархар, Газни и Кунар. Одним из главных направлений работы в 2013 году было и остается расширение гуманитарного доступа и помощи на юге и востоке. Общий объем гуманитарной помощи Афганистану в 2012 году сократился на 50 процентов по сравнению с 2011 годом, и в 2012 году в ответ на сводный призыв были получены фонды, позволяющие удовлетворить лишь 48 процентов установленных потребностей. В начале 2013 года возобновил работу Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации, который стал направлять ресурсы сторонам, способным охватить затронутые конфликтом группы населения, которые больше всего нуждаются в помощи. На 2013 год поставлена цель мобилизовать 10–15 млн. долл. США, при том что в январе остаток средств в Фонде составлял 5,9 млн. долл. США.

47. Что касается мероприятий по обезвреживанию наземных мин, которые координировались Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, то за отчетный период было разминировано 235 минных полей, что позволило возобновить земледелие на территории площадью 20 кв. км. На территории, свободной от мин, теперь проживает еще 21 община, охватывающая 46 000 афганских граждан. В январе ЮНМАС и другие стороны, занимающиеся минной проблемой, приступили совместно с правительством к разработке законодательства по борьбе с минной проблемой.

48. Предстоящие шесть месяцев будут иметь решающее значение для ликвидации полиомиелита, и представители Глобальной инициативы по ликвидации полиомиелита выразили уверенность в том, что распространение этой болезни можно остановить, если начнет осуществляться национальный план чрезвычайных действий. Постоянному сокращению числа невакцинированных детей способствовали более тесное взаимодействие с общинами, более эффективный сбор данных и отслеживание детей, которых не удалось вакцинировать из-за труднодоступности места их проживания. Афганистан сообщил, что в 2012 году было зарегистрировано 37 случаев заболевания полиомиелитом, т.е. меньше по сравнению с 80 случаями в 2011 году. Регистрация двух случаев заболевания в декабре вместе с обнаружением дикого полиовируса на востоке и юго-востоке и вызванного вакцинацией полиовируса на юге побудила министерство здравоохранения организовать в декабре и январе при содействии Детского фонда Организации Объединенных Наций и ВОЗ кампании по профилактике этого заболевания. 11 декабря собралась первая межведомственная целевая группа, представляющая собой один из основных надзорных механизмов, рекомендованных в национальном плане чрезвычайных действий. 10–12 февраля состоялись первые в этом году субнациональные дни иммунизации.

49. 1 января Национальное агентство по охране окружающей среды Афганистана и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде представили план проекта по адаптации к изменению климата — одну из крупнейших инициатив, поддержанных Фондом для наименее развитых стран. Цель проекта заключается в укреплении потенциала общин в провинциях Панджшер, Балх, Урузган и Герат путем объединения мероприятий по адаптации к изменению климата, обеспечению источников существования и уменьшению опасности бедствий. Национальному агентству по охране окружающей среды оказывалась помощь в разработке рамочной стратегии по адаптации к изменению климата на общенациональном уровне. В настоящее время в Афганистане также создается национальная система заповедников, которая поможет сохранить биоразнообразие и повысить функциональность и устойчивость экосистем в экологически важных районах.

VII. Борьба с наркотиками

50. Согласно предварительным результатам оценки опиумной угрозы в 2013 году в южных, западных, центральных и восточных районах страны, проведенной министерством по борьбе с наркоторговлей и ЮНОДК, масштабы выращивания опийного мака возросли третий год подряд. Возделывание опийного мака возросло главным образом в провинциях Гильменд, Кандагар, Фарах, Урузган, Нангархар, Гор, Забул и Каписа; оно должно сократиться в про-

винции Герат, а в провинциях Дайкунди, Нимроз, Бадгиз, Лагман, Кунар и Кабул никаких существенных изменений не ожидается. Опиный мак по-прежнему не выращивался в провинциях Газни, Хост, Логар, Пактика, Пактия, Панджшер, Парван, Вардак и Нуристан. Оценка ситуации в северных провинциях будет проведена позднее, поскольку посев и уборка урожая там проводятся в другое время года.

51. Для борьбы с торговлей химическими прекурсорами была создана новая региональная рабочая разведгруппа, которая будет рассматривать случаи торговли, выявлять соответствующие тенденции и выносить рекомендации в отношении исправительных мер. 21–23 января Центральноазиатский региональный информационно-координационный центр провел в Алма-Ате совещание с участием экспертов Международного комитета по контролю за наркотиками и ЮНОДК. На совещании было обращено особое внимание на то, что в 2012 году в Афганистане было конфисковано 11 тонн ангидрида уксусной кислоты, причем занимающиеся этим делом сотрудники из соответствующих стран совместно работают над выявлением маршрутов и путей торговли такими веществами.

52. 25 января в Баку состоялось совещание по мерам укрепления доверия в области борьбы с наркотиками в рамках Стамбульского процесса, после которого на совещании старших должностных лиц был утвержден план осуществления таких мер. 30 января Контрольный механизм по борьбе с наркотиками Объединенного совета по координации и контролю рассмотрел и утвердил на своем заседании результаты анализа национальных приоритетных программ. Было решено, что Механизм, действуя в тесном сотрудничестве с руководителями программных компонентов, уточнит предложенные меры по борьбе с наркотиками и обеспечит их повсеместное применение.

VIII. Поддержка Миссии

53. 24 декабря Пятый комитет утвердил бюджет на 2013 год в размере 196 231 400 долл. США, что на 18,7 процента меньше бюджета на 2012 год. На период с 1 января по 31 декабря были выделены ассигнования в размере 191 815 700 долл. США. В течение года Организация определит, сколько из оставшихся средств будет предоставлено. В соответствии с предусмотренными в бюджете сокращениями к концу декабря 2012 года была упразднена 631 должность (81 должность международных сотрудников и 550 должностей национальных сотрудников), причем упразднение многих из них объясняется закрытием девяти провинциальных отделений. Будет проведен второй всеобъемлющий обзор деятельности по поддержке Миссии, в ходе которого будут проанализированы уровни укомплектования штатами и структуры поддержки по всей стране. Нынешний коэффициент вакансий составляет 5 процентов (14 процентов по международному персоналу и 2 процента по национальному персоналу).

54. 11 декабря было открыто Кувейтское объединенное бюро поддержки, что было предусмотрено в глобальной стратегии полевой поддержки, призванной укрепить сотрудничество между миссиями, находящимися в одном географическом регионе. Кувейтские помещения используются МООНСА и Миссией Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку для оказа-

ния дистанционной помощи в вопросах управления финансами и людскими ресурсами. Кроме того, в целях консолидации операций Организации Объединенных Наций в Афганистане МООНСА подписала на местах с учреждениями, фондами и программами ряд соглашений о совместном покрытии расходов на сумму почти 9 млн. долл. США. Самым крупным из них является соглашение об общем обслуживании стоимостью 7 млн. долл. США, заключенное с ПРООН, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и ВОЗ, которые пользуются помещениями Оперативного центра Организации Объединенных Наций в Афганистане (в Кабуле).

55. 30 января МООНСА открыла новый комплекс своего регионального отделения в Бамиане. В соответствии с минимальными оперативными стандартами безопасности Организации Объединенных Наций теперь все международные сотрудники МООНСА проживают на территории комплекса в помещениях, предоставленных Миссией. В интересах повышения безопасности регионального отделения в Кундузе МООНСА проводит в настоящее время предварительные переговоры с представителями правительств Афганистана, Германии и Нидерландов на предмет использования уже имеющихся защищенных помещений.

IX. Замечания

56. Отчетный период имел важное значение для создания условий для одновременных переходных процессов в области безопасности, в политической сфере и в экономике на период до 2014 года. Эти усилия позволят заложить основу будущей стабильности при наличии таких критически важных элементов, как выборное афганское руководство и функциональные учреждения, способные предоставлять услуги населению. Взаимоотношения между правительством Афганистана и международным сообществом подвергаются обязательной корректировке, в ходе которой для обеспечения доверия и согласованности действий жизненно важное значение имеет своевременное исполнение сохраняющихся взаимных обязательств. Организация Объединенных Наций также начала задумываться о своей роли в деле поддержки гражданских аспектов перехода и содействия усилиям в области укрепления стабильности и развития в период после 2014 года.

57. Афганистан сможет обеспечить стабильность, рост и процветание, к которым стремится и которых заслуживает его народ, только в условиях мира. Однако ожидания по поводу примирения должны носить реалистичный характер. После трех десятилетий конфликта неизбежны неудачи и отсутствие взаимопонимания. Для обеспечения успеха весь процесс должен осуществляться под руководством самих афганцев, которые должны нести за него ответственность, и при этом потребуются слаженность и координация действий. За последние несколько месяцев наблюдалось существенное смещение акцента правительства на более официальный путь, ориентирующийся на Высший совет мира и уполномоченных переговорщиков движения «Талибан». МООНСА продолжает содействовать мерам по укреплению доверия в интересах продвиже-

ния усилий правительства, в том числе за счет оказания поддержки Совету и поощрения регионального сотрудничества, взаимодействия в вопросе о режиме санкций и содействия всеохватывающему межафганскому диалогу о перспективах на будущее, в том числе в масштабе всей страны.

58. Поддержка мирных усилий со стороны Пакистана является позитивным фактором, точно также как — в более широком смысле — активизация регионального сотрудничества является неременным условием долгосрочной устойчивости и стабильности. Взаимоотношения Афганистана со своими соседями будут приобретать все большее значение по мере сокращения объемов деятельности, осуществляемой другими международными субъектами. С одобрением планов осуществления шести мер по укреплению доверия сохраняется импульс Стамбульского процесса. Организация Объединенных Наций участвует в реализации каждого из них и в работе соответствующих технических групп.

59. Афганским политическим лидерам в ближайшее время потребуются принять ряд жизненно важных решений, которые зададут тон и заложат основу для предстоящих выборов. Своевременное формирование при помощи прозрачного и коллективного процесса заслуживающей доверия базы для проведения выборов является одним из ключевых обязательств правительства по Токийской рамочной программе взаимной подотчетности. Эта работа должна быть сосредоточена на принятии законодательства о выборах. С учетом насущной потребности в политической определенности и своевременном оперативном планировании и подготовке я с озабоченностью отмечаю существующую опасность возникновения законодательного тупика. Широкое согласие по поводу того, что можно было бы назвать «правилами игры», в преддверии выборов является важным элементом легитимности процесса, и я призываю все афганские заинтересованные стороны к конструктивному взаимодействию. Реальная и предполагаемая независимость, функциональность и нейтральность управления избирательным процессом и органов по разрешению споров явятся безошибочным политическим критерием, который поможет обеспечить приемлемость конечных результатов. В ближайшей перспективе исключительно важное значение будут иметь назначение председателя Независимой избирательной комиссии по истечении срока полномочий ныне действующего и консультативный процесс, задействованный для принятия решения по этому вопросу. Также важны и конституционные и международные обязательства Афганистана по обеспечению участия женщин в качестве избирателей и кандидатов.

60. Усилия по линии проекта e-taskera являются важным национальным процессом, который должен быть поддержан международным сообществом и который может способствовать подготовке к выборам. При использовании старых регистрационных карточек избирателей и довыдаче карточек, в результате чего, как ожидается, добавятся новые карточки, и с учетом того, что упомянутый проект не может быть завершен в срок к проведению выборов в 2014 году, вряд ли следует ожидать каких-либо существенных улучшений в порядке установления личности избирателей на выборах. Для обеспечения надлежащего качества и приемлемости выборов все больший акцент на данном этапе необходимо делать и на других важных аспектах их технической подготовки, включая улучшение системы управления избирательным процессом и усиление мер по сдерживанию и предотвращению мошенничества, не упуская при этом из виду необходимость обеспечения всеохватности и широкого участия. В политиче-

ском отношении процесс принятия решений о регистрации избирателей причинил ущерб представлению о независимости Независимой избирательной комиссии. Исключительно важными являются признание и уважение разделения полномочий и установленная сфера ведения различных учреждений.

61. Токийская рамочная программа взаимной подотчетности представляет собой краеугольный камень работы по координации и обеспечению слаженности действий правительства и международного сообщества. Центральным элементом таких обязательств является не только проведение всеохватывающих и транспарентных выборов, но и осуществление прав человека применительно ко всем афганцам, в том числе к женщинам и детям, реализация ответственного управления и усилия по борьбе с коррупцией, включая повышение всеобщей финансовой прозрачности и подотчетности. Организация Объединенных Наций сохраняет свою приверженность укреплению институционального потенциала Афганистана в интересах выполнения таких задач и обязательств. Я приветствую совместное одобрение политики управления помощью и четыре дополнительные программы национальных приоритетов, которые предусматривают более рациональное выделение ресурсов доноров и программирование, включая ресурсы и программирование Организации Объединенных Наций, в соответствии с приоритетами правительства. Задействование Контрольного механизма по борьбе с наркотиками в рамках всех программ национальных приоритетов имеет важное значение для обеспечения того, чтобы противодействие этому бедствию носило межсекторальный характер. Успехи, достигнутые женщинами в Афганистане за последнее десятилетие, должны быть защищены и развиты в интересах стимулирования устойчивого политического, экономического и социального развития. В этой связи я поддерживаю усилия по обеспечению систематического мониторинга гендерных результатов осуществления Рамочной программы.

62. Я удовлетворением отмечаю объявление о том, что 3 июля в Кабуле состоится встреча высоких должностных лиц для обзора хода исполнения обязательств, принятых в Токио. Для поступательного движения вперед необходимо углубленное участие правительства и международного сообщества по мере их перехода от ориентации процессов к вопросам существа и определению четких результатов работы для обозначения прогресса в выполнении таких обязательств. Я рассчитываю, что это будет реализовано к июлю как первый конкретный шаг к достижению далеко идущих целей Токийской рамочной программы взаимной подотчетности. Обеспечение того, что программа реформ Международного валютного фонда продолжает осуществляться по плану, — это одна из задач, которая требует усилий всего правительства. Остальные две программы национальных приоритетов — по правосудию и по обеспечению транспарентности и подотчетности — должны быть доведены до конца, с тем чтобы продемонстрировать приверженность борьбе с повсеместно распространенной коррупцией, создающей угрозу для политического, институционального и общественного устройства страны. Неотъемлемым элементом общей повестки дня в области управления должны являться решительные меры по укреплению системы правосудия.

63. Произошедшее впервые за шесть лет снижение потерь среди гражданского населения — это позитивное событие. Однако людские потери в ходе конфликта по-прежнему не приемлемы. Резкое учащение случаев, когда антиправительственные элементы намеренно направляют свои действия против граждан-

ских лиц, которые, как считается, поддерживают правительство, неизбирательные нападения в общественных местах и использование детей в качестве смертников для совершения терактов представляют собой серьезные нарушения норм международного права. Правительство оперативно и конструктивно отреагировало на информацию МООНСА о пытках и жестоком обращении с арестованными. На данном этапе необходимо принять меры по реализации постановления о выполнении рекомендаций президентской группы по установлению фактов, с тем чтобы положить конец подобной практике. Наблюдался определенный прогресс в деле соблюдения Закона «Об искоренении насилия в отношении женщин», но при этом в данной области сохраняются сложные вызовы.

64. Афганистан находится в состоянии затяжного гуманитарного кризиса. Конфликт, естественные опасности, хроническая нищета и недостаточный уровень развития продолжают создавать серьезные угрозы. Растет число внутренне перемещенных из-за конфликта лиц, многие возвращающиеся беженцы по-прежнему нуждаются в гуманитарной помощи, и сотни тысяч афганцев ежегодно страдают от стихийных бедствий. Экономические последствия процесса перехода могут еще более усугубить уже и без того сильно уязвимое население на фоне резкого сокращения финансирования на гуманитарные цели. Сохраняется важная задача по обеспечению все более широкого доступа к помощи и услугам и дальнейшей донорской поддержки с целью удовлетворения нынешних и будущих гуманитарных потребностей.

65. Произведенные за прошедший год бюджетные сокращения серьезно сказались на конфигурации Миссии и ее способности одинаково выполнять все порученные ей задачи и мероприятия. Продолжают изыскиваться новые, более гибкие методы работы для дальнейшего осуществления определенного объема информационно-разъяснительной деятельности — даже в тех случаях, когда постоянного присутствия МООНСА на местах уже более не существует. Это включает в себя выполнение совместных задач силами МООНСА и других учреждений Организации Объединенных Наций и мобилизацию средств на информационно-разъяснительную работу по вопросам мира и примирения на местах. К числу прочих возможных мер следует отнести совместное размещение на работе персонала МООНСА и других учреждений или местных органов, расширение практики выездных миссий в тех случаях, когда они возможны по соображениям безопасности, и использование подрядчиков Организации Объединенных Наций. Вместе с тем необходимо признать, что сеть МООНСА на субнациональном уровне и проводимая ею политическая работа являются ее уникальным сравнительным преимуществом. Закрытие девяти отделений в провинциях осложняет задачу поддержания регулярных контактов с местными властями и гражданским обществом и сказывается на работе Миссии в приоритетных областях согласно ее мандату. В более конкретном плане, речь идет о способности Миссии поддерживать взаимодействие между центральным и местным уровнями, о чем к ней была обращена конкретная просьба, оперативно проверять инциденты в области прав человека, оказывать помощь в урегулировании местных конфликтов, наращивать потенциал местных государственных органов и играть упреждающую гуманитарную роль.

66. Рекомендую продлить мандат МООНСА, истекающий 23 марта 2013 года, еще на 12 месяцев. Миссия продолжает играть важную роль в оказании международной поддержки Афганистану, и в своей оперативной деятельности она

руководствуется императивами переходного процесса и поставленными перед ней основными задачами. Ключевыми приоритетами остаются добрые услуги и политическая работа в поддержку политических процессов, осуществляемых под руководством самих афганцев, в том числе на региональном уровне; права человека; и согласованность действий в области развития с особым акцентом на обеспечении подотчетности по взаимным обязательствам. С учетом начинающегося диалога о будущем присутствии и порядке работы Организации Объединенных Наций в период после 2014 года, такие приоритеты, возможно, станут также и основными элементами работы по укреплению стабильности и устойчивости в течение всего десятилетия преобразований (2015–2024 годы). Хроническая нищета в стране и ее подверженность стихийным бедствиям, усугубляемые нестабильной и изменчивой обстановкой в плане безопасности, означают, что гуманитарная деятельность Организации Объединенных Наций будет также сохранять исключительно важное значение в обозримом будущем. Хотя речь идет о приоритетных областях, в которых Организация Объединенных Наций может предусматривать дальнейшее участие, для выполнения работы в этих областях потребуются сохранять достаточные ресурсы и эффективное присутствие в стране.

67. Миссия неизбежно изменит методы своей работы в ходе переходного процесса, который будет характеризоваться укреплением руководящей роли афганцев, особым акцентом на укреплении организационного потенциала Афганистана и сокращением присутствия других международных субъектов. Такая корректировка предполагает усиление взаимосвязей между интегрированной Миссией и учреждениями, фондами и программами. Я хотел бы подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций не стремится взять на себя повседневные гражданские задачи, которые на данном этапе выполняются международными военными силами, включая провинциальные группы по восстановлению, и, естественно, не будет рассматривать такую возможность, если только правительство прямо не попросит об этом и если только это не будет полностью соответствовать согласованным национальным приоритетам Афганистана и мандатам и принципам Организации Объединенных Наций. Цель Организации Объединенных Наций в Афганистане должна заключаться в укреплении политических процессов, учреждений и потенциала для предоставления услуг, которые необходимы населению и которые оно заслуживает. В период великих преобразований Организация Объединенных Наций должна сохранять свою заявленную долгосрочную приверженность поддержке народа, учреждений и демократически избранных органов власти Афганистана.

68. Я хотел бы выразить признательность всем национальным и международным сотрудникам Организации Объединенных Наций в Афганистане и своему Специальному представителю Яну Кубишу за их неизменную и проявляемую зачастую в сложной обстановке приверженность выполнению наших обязательств по оказанию поддержки народу Афганистана.

Приложение

Прогресс, достигнутый в сравнении с контрольными показателями

I. Безопасность

Контрольный показатель: наличие в Афганистане жизнеспособных учреждений и механизмов безопасности, способных обеспечивать мир, стабильность и защиту народа Афганистана

<i>Показатели прогресса</i>	<i>Количественные показатели</i>
Увеличение численности личного состава национальной полиции и национальной армии, прошедшего подготовку под руководством наставников, профессионально обученного и развернутого в составе оперативных подразделений в соответствии с согласованной структурой	- Численность личного состава армии и полиции достигла соответственно 182 000 (на 12 355 человек меньше конечной цели на декабрь 2012 года) и 149 000 человек. - Участники саммита Организации Североатлантического договора, проходившего 20 и 21 мая 2012 года в Чикаго, Соединенные Штаты, вновь заявили о своей поддержке афганских национальных сил безопасности. Ранее в рамках процесса Объединенного совета по координации и контролю была согласована модель из расчета на будущую численность сил. Предварительная модель, определенная международным сообществом и правительством Афганистана, предусматривает для сил численность в 228 500 человек и расчетный годовой бюджет в 4,1 млрд. долл. США, которые подлежат регулярному пересмотру с учетом складывающейся обстановки в плане безопасности. Дата вступления в силу еще окончательно не установлена.
Разработка и успешное осуществление плана поэтапной передачи с учетом конкретной обстановки функций в области обеспечения безопасности афганским структурам	13 мая и 31 декабря 2012 года президент утвердил третий и четвертый этапы передачи функций. Началось выполнение планов осуществления передачи. По завершении четвертого этапа в сфере ответственности афганских органов безопасности будет находиться 87 процентов населения страны.

II. Мир, реинтеграция и примирение

Контрольный показатель: национальный диалог и региональное взаимодействие в целях осуществления конструктивных и всеохватных процессов, направленных на создание политической обстановки, благоприятствующей миру

Показатели прогресса

Количественные показатели

Налаживание и осуществление всеохватных национальных и региональных процессов по активизации усилий в области мира, реинтеграции и примирения

- В конце декабря 2012 года Афганской программой мира и реинтеграции было охвачено 6193 антиправительственных элемента. Этот показатель включает регистрацию 549 командиров или руководителей и сбор 5195 единиц оружия.
- 19 июля 2012 года президент встретился в Кабуле с премьер-министром и министром иностранных дел Пакистана для обсуждения мирного процесса и мер по содействию межафганскому диалогу.
- 12–15 ноября 2012 года делегация Высшего совета мира посетила Исламабад. К числу примечательных итогов этого визита следует отнести освобождение по просьбе Совета порядка десяти задержанных Пакистаном участников движения «Талибан» и договоренность о том, что Афганистан и Соединенные Штаты будут содействовать безопасному проходу потенциальных переговорщиков.
- Во время своего визита в Соединенных Штаты 11 января 2013 года президент вновь высказался за открытие представительства движения «Талибан» в Дохе, из которого оно будет вести прямые переговоры с представителями Высшего совета мира.
- По линии Афганской программы мира и реинтеграции продолжалось осуществление инициатив в области реинтеграции, включая следующие: а) утверждение 136 малых проектов субсидий для 69 районов в 22 провинциях; б) два проекта по разминированию, охватывающие провинции Бадгис, Баглан, Саманган и Тахар; в) 47 проектов в 17 провинциях по линии Национальной программы развития на районной основе, Национальной программы доступа в сельских районах и Программы водоснабжения, санитарии и орошения в сельской местности; г) профессионально-техническую подготовку свыше 1300 бывших комбатантов и 1700 местных жите-

Показатели прогресса

Количественные показатели

	лей по линии министерства по делам жертв войны и инвалидов, труда и социальных дел; е) министерством общественных работ создано формирование для выполнения общественных работ, в рамках которого на работах по планово-предупредительному ремонту дорог в шести провинциях занято 595 бывших комбатантов и 592 местных жителя.
Укрепление потенциала органов власти Афганистана в области сбора и предоставления подтвержденной фактами, последней и достоверной информации Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1988 (2011)	• Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программа развития Организации Объединенных Наций и Международная организация труда подписали в феврале 2013 года письмо о намерениях, касающееся улучшения доступа к основным услугам в районах возвращения населения и содействия обеспечению средств к существованию в интересах устранения разрыва между гуманитарной деятельностью и развитием. • В 2012 году правительство Афганистана представило Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1988 (2011), подтвержденную фактами, последнюю и достоверную информацию. • В период с 1 марта 2012 года по 28 февраля 2013 года из санкционного списка членов движения «Талибан» было исключено восемь человек в ответ на обстоятельно обоснованные просьбы правительства о таком исключении.
Укрепление общественной поддержки мирного процесса на основе обеспечения участия местного населения и гражданского общества	• Создано два провинциальных комитета по вопросам мира, в результате чего их общее число составило 32. Количество провинциальных объединенных секретариатских групп, занимающихся осуществлением Афганской программы мира и реинтеграции, увеличилось до 32. • Высший совет мира и Совет улемов продолжали информационно-разъяснительную работу с влиятельными религиозными деятелями, в ходе которой 3014 религиозных лидеров были определены в качестве координаторов деятельности по вопросам мира. • Свыше 150 известных ученых, активистов гражданского общества и религиозных лидеров собрались в Кабуле на вторую международную конференцию исламского сотрудничества на благо мирного будущего Афганистана, которая

*Показатели прогресса**Количественные показатели*

проходила с 19 по 21 июня 2012 года. Участники выступили с заявлением, в котором осудили теракты, совершаемые смертниками, и другие акты насилия в отношении гражданских лиц.

- Женский комитет Высшего совета мира провел в апреле 2012 года семинары, в которых участвовало 350 женщин, представлявших все провинции, а в декабре организовал семинары по роли женщин в деле мира и безопасности (совместно с Афганской женской сетью) и по резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. Женщины присутствовали на конференции по безопасности в Южной Азии, проходившей в Омане с 29 ноября по 2 декабря 2012 года с участием советника президента по вопросам внутренней безопасности и Генерального секретаря Высшего совета мира Мохаммада Масуна Станекзая.
- В ходе недели мира, состоявшейся в сентябре 2012 года, Высший совет мира организовал по всей стране 195 информационно-пропагандистских мероприятий и распространял информацию в средствах массовой информации с целью улучшения осведомленности о мирных усилиях и мобилизации поддержки в их пользу. В мероприятии приняло участие порядка 20 000 человек.

III. Управление и организационное строительство

Контрольный показатель: распространение государственной власти на всю территорию страны на основе создания демократических, легитимных и подотчетных учреждений — вплоть до низового уровня, — способных осуществлять политику и действовать все более самостоятельно

*Показатели прогресса**Количественные показатели*

Укрепление потенциала органов власти и независимых избирательных институтов Афганистана в области организации и проведения подлинных периодических выборов с должным учетом необходимости обеспечения участия в них женщин и соблюдения гарантированных в конституционном порядке квот

- В мае 2012 года Независимая избирательная комиссия завершила работу над пятилетним стратегическим планом (2012–2016 годы), предусматривающим осуществление ее конституционного мандата, укрепление доверия заинтересованных сторон к избирательному процессу, гарантирование женской квоты, обеспечение более широкого участия женщин и укрепление ее потенциала и жизнеспособности.

Показатели прогресса

Количественные показатели

Создание Комитета по мониторингу и оценке и разработка контрольных показателей в области борьбы с коррупцией

Расширение возможностей учреждений по борьбе с коррупцией для осуществления надзора за применением общеправительственного подхода к борьбе с коррупцией

Ежегодное опубликование деклараций об имуществе должностными лицами

Укрепление способности гражданских служащих в центре, в провинциях и районах выполнять свои функции и оказывать услуги

- Комиссия рассмотрела существующий Закон «О выборах» и направила своей проект в министерство юстиции 11 июня 2012 года. Комиссия провела консультации с афганскими заинтересованными сторонами на национальном и субнациональном уровнях.
- В 2012 году Комиссия составила свой план регистрации избирателей в избирательной кампании 2014/15 года. После проведения обстоятельных консультаций она утвердила довыдачу регистрационных карточек, распространяющуюся только на новых избирателей, с учетом опыта предыдущих регистраций.
- В ноябре и декабре 2012 года по итогам седьмого визита Независимого объединенного антикоррупционного комитета по контролю и оценке вынесены дополнительные рекомендации и разработаны контрольные показатели по борьбе с коррупцией. Общее количество выполненных рекомендаций составляет 57 (из 74), а контрольных показателей 58 (из 75).
- В ноябре 2012 года Комитет завершил публичные расследования по делу о Кабульском банке и направил свой отчет президенту. Отчет был также открыт для ознакомления общественности.
- Правительство продолжало работу, связанную с принятием законов «О доступе к информации» и «О национальном аудите»; регистрацией и проверкой имущества и обнародованием сведений о нем; и упрощением порядка выдачи разрешений на строительство.
- Управление правительства по надзору и борьбе с коррупцией возглавило кампанию по регистрации и проверке имущества высокопоставленных государственных чиновников и подаче деклараций о нем. Ожидается, что не менее 10 процентов зарегистрированного имущества будет подвергнуто проверке не позднее июня 2013 года.
- Независимый директорат местного управления провел оценку первоочередных потребностей в ресурсах практически во всех провинциях. В настоящее время Комиссия по гражданской службе занимается составлением учебных пособий и руководств.

Показатели прогресса

Количественные показатели

Повышение транспарентности и эффективности процедур назначения гражданских служащих

- Директорат по укреплению потенциала Независимого директората местного управления проработал планы действий и предлагаемый бюджет по учебной подготовке.
- Продолжалась практика приема на работу с учетом служебных заслуг глав районных администраций и заместителей губернаторов провинций, причем в январе 2013 года было назначено 60 новых глав районных администраций и 17 заместителей губернаторов провинций, включая первую женщину — главу районной администрации (Файзабадский район, провинция Джамбузджан). В этом порядке на работу было принято в общей сложности 189 глав районных администраций и 32 заместителя губернаторов провинций.
- В интересах улучшения осведомленности Независимый директорат местного управления организовал ознакомительные программы для губернаторов провинций и глав районных администраций с особым акцентом на политике управления на субнациональном уровне.

Повышение эффективности реформы гражданской службы на основе комплексного подхода к наращиванию потенциала и технической помощи, финансируемой донорами

- Программа укрепления потенциала для достижения конкретных результатов представляет собой пятилетнюю программу с финансированием в объеме 350 млн. долл. США, призванную обеспечить укрепление способности правительства предоставлять основные услуги через ключевые министерства. Основными инструментами являются следующие: создание общих функциональных групп; институционализация управления государственной службой; формирование профессиональных групп; оказание адресной технической помощи; и взаимодействие основных министерств с программами доноров. Программа позволит также унифицировать оплату труда в рамках государственной службы. Правительство учредило национальную комиссию технических консультантов.
- На заседании Объединенного совета по координации и контролю, состоявшемся 12 февраля 2013 года, была согласована программа национальных приоритетов в области эффективного и результативного управления.

Осуществление стратегии в области управления на субнациональном

- Независимым директоратом местного управления утверждены приоритетные принципы осу-

Показатели прогресса	Количественные показатели
уровне и разработка субнациональных нормативных и бюджетно-финансовых баз	ществления политики в области управления на субнациональном уровне с целью установления взаимосвязи между реализацией программ национального и провинциального уровней.
Разработка и опубликование критериев, касающихся административных границ	• На данном этапе ожидается представление в Национальное собрание нескольких законов: Закон «О местном управлении» был внесен на рассмотрение в совет министров в январе; Закон «О муниципалитетах», пересмотренный после проведения обстоятельных консультаций с муниципалитетами, в настоящее время находится на рассмотрении в исполнительном комитете департамента по законодательству министерства юстиции; и Закон «О провинциальных советах» находится на рассмотрении в межведомственном комитете по законодательству министерства юстиции. • В 2012 году были составлены 33 из 34 планов развития провинций с более четким акцентом на их согласованности с национальной стратегией развития. • В июне Независимый директорат местного управления и Главное управление геодезии и картографии Афганистана выступили с совместным заявлением, в котором они поставили национальные и международные учреждения в известность о необходимости принятия данных об административных границах за 2009 год, как они изложены в официальном издании, используемом в стране.
Создание надлежащей инфраструктуры для работы правительственных учреждений, прежде всего на субнациональном уровне	• Независимый директорат местного управления провел оценку потребностей и составил план строительства административных зданий, который был утвержден министерством экономики. Бюджет был направлен в министерство финансов.
Создание заслуживающих доверия и легкодоступных судебных и пенитенциарных систем, в рамках которых уважаются и соблюдаются права человека всех граждан	• В марте 2012 года Совет министров утвердил проект Уголовно-процессуального кодекса и представил его парламенту. В октябре 2012 года парламент приступил также к рассмотрению Закона о Генеральной прокуратуре. • 5 февраля 2013 года начальник Центрального управления пенитенциарных учреждений подписал 99 оперативных тюремных инструкций, призванных гарантировать эффективное административное обслуживание тюрем и управление ими.

Показатели прогресса

Количественные показатели

- В мае 2012 года Рабочая группа по реформе уголовного права, возглавляемая министерством юстиции, приступила к обзору Уголовного кодекса.
- В январе 2013 года правительство представило для консультаций третий проект национальной приоритетной программы «Закон и правосудие для всех», пересмотренной с учетом замечаний доноров.
- Министерство юстиции увеличило в 2012 году число бесплатных юридических консультаций до 29 (с 1 в 2009 году до 16 в 2011 году), в которых правовую помощь оказывают в общей сложности 84 юриста; еще 25 юристов было предоставлено в рамках программы развития сектора правосудия Целевого фонда для восстановления Афганистана.
- В 2012 году сократился объем правовой помощи, предоставляемой неправительственными организациями: общее число юристов, оказывающих правовую помощь, составило к концу года примерно 236 человек, тогда как ранее оно достигло максимальной численности в 250 человек.
- Число юристов, зарегистрированных в Независимой ассоциации юристов Афганистана, возросло с 1150 в декабре 2011 года до примерно 1500 в январе 2013 года.
- Благодаря осуществлению в марте 2012 года комплекса реформ в области оплаты труда и ранжирования должностей в Генеральной прокуратуре повысилась зарплата всех прокуроров.
- При содействии Детского фонда Организации Объединенных Наций правительство подготовило инструкции относительно альтернативных официальных процедур отправления правосудия применительно к детям, нарушающим закон; речь идет, например, об организации для таких детей трудового обучения или выполнении ими общественных работ, что должно позволить сократить число детей, находящихся в пенитенциарных учреждениях. Эти инструкции сейчас рассматриваются главными судебными органами.

Показатели прогресса	Количественные показатели
	Центральное управление пенитенциарных учреждений рассматривает 178 оперативных инструкций, призванных улучшить административное обслуживание тюрем и управление ими, включая инструкции относительно классификации заключенных, посещения заключенных, стандартов досмотра и конфискации, применения силы и процедур приема и освобождения заключенных.

IV. Права человека

Контрольный показатель: улучшение положения в области соблюдения прав человека граждан Афганистана в соответствии с Конституцией Афганистана и нормами международного права с уделением особого внимания защите гражданских лиц, положению женщин и девочек, свободе слова и обеспечению подотчетности на основе верховенства права

Показатели прогресса	Количественные показатели
Сокращение числа инцидентов, связанных с незаконным применением силы и запугиванием гражданского населения, на основе обеспечения соблюдения соответствующими субъектами норм международного права	- В 2012 году в результате актов насилия, связанных с конфликтом, 2754 гражданских лица было убито и 4805 — ранено, т.е. число жертв среди гражданского населения сократилось на 4 процента по сравнению с 2011 годом. На антиправительственные элементы возлагается ответственность за 2179 случаев смерти и 3952 случая ранений среди гражданского населения, что на 9 процентов больше по сравнению с 2011 годом. На проправительственные силы возлагается ответственность за 316 случаев смерти и 271 ранение среди гражданского населения, что на 46 процентов меньше по сравнению с 2011 годом. - В мае 2012 года правительство учредило группу по сбору информации о жертвах среди гражданского населения в составе Президентского информационно-координационного центра, а в ноябре 2012 года оно назначило президентского советника по защите гражданских лиц. - Для сокращения числа жертв среди гражданского населения Международные силы содействия безопасности внесли в июне 2012 года поправки в свои оперативные процедуры, чтобы еще больше ограничить масштабы применения военно-воздушных сил против гражданских поселений. - На своем официальном веб-сайте «Талибан» опубликовал 53 заявления, 25 из которых касают-

Показатели прогресса

Количественные показатели

Повышение осведомленности афганцев об их правах и более глубокое осознание правительством своих обязанностей

ся жертв среди гражданского населения и защиты прав человека.

- Организация Объединенных Наций продолжала активно осуществлять наблюдение и информационно-просветительные кампании для повышения осведомленности и обеспечения соблюдения всеми сторонами конфликта международных норм в области прав человека и гуманитарного права.
- В Международный женский день президент подтвердил приверженность страны применению конституционных гарантий гендерного равенства и объявил об амнистии ряда женщин, заключенных в тюрьму за то, что они убежали из дома. 16 сентября на заседании Комиссии по делам женщин Народной палаты (Волеси джирга) министр по делам женщин и министр юстиции осудили заключение в тюрьму женщин, которые покинули свои дома из опасения стать жертвами насилия, и отметили, что для такой практики нет никаких юридических оснований.
- Миссия опубликовала четыре доклада: два доклада о защите гражданских лиц; один доклад об осуществлении Закона об искоренении насилия в отношении женщин; и один доклад об обращении с лицами, арестованными в связи с конфликтом и находящимися под стражей в правительственных заведениях. В связи с изданием этих докладов Миссия проводила также совместно с заинтересованными сторонами и средствами массовой информации разъяснительную работу для повышения осведомленности широких слоев населения.
- В январе 2013 года по указанию президента была сформирована делегация, которой было поручено расследовать сообщения о пытках и жестоком обращении, содержащиеся в докладе о лицах, арестованных в связи с конфликтом. 11 февраля делегация сообщила, что почти 48 процентов опрошенных ею заключенных подвергались пыткам и жестокому обращению во время их ареста и расследования со стороны полиции и национальных сотрудников по вопросам безопасности, причем две трети арестованных не имело доступа к адвокату. 16 февраля президент издал указ об осуществлении 11 рекомендаций делегации.

Показатели прогресса

Количественные показатели

Повышение результативности правовых и политических мер по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек и более широкая поддержка таких мер

- В марте 2012 года правительство представило ежегодный доклад об осуществлении плана действий по предотвращению вербовки несовершеннолетних, в котором говорится о проведении информационно-просветительных кампаний, направленных на предотвращение вербовки несовершеннолетних в национальные силы безопасности Афганистана, улучшение процедур отбора и укрепление контроля за соблюдением процедур предотвращения вербовки несовершеннолетних и проверки возраста новобранцев.
- В 2012 году в Кабуле была учреждена высокая комиссия по ликвидации насилия в отношении женщин, и аналогичные комиссии были созданы в девяти провинциях; Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») предоставляет таким комиссиям поддержку в виде профессиональной подготовки и оборудования. Структура «ООН-женщины» помогла также министерству по делам женщин создать базу данных о случаях насилия в отношении женщин и подготовить общенациональный статистический доклад.
- Афганская национальная полиция и прокуроры получили по меньшей мере 2300 сообщений об актах насилия в отношении женщин; после их рассмотрения на основании 11 сообщений было возбуждено уголовное расследование.
- Между правительственными министерствами, Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями был подписан меморандум о понимании в отношении разработки национальной политики, предусматривающей создание и внедрение системы оказания помощи жертвам гендерного насилия, которая позволит объединить усилия органов здравоохранения, правоохранительных органов и органов правосудия.
- Структура «ООН-женщины» продолжала руководить работой Целевого фонда Организации Объединенных Наций для поддержки деятельности по ликвидации насилия в отношении женщин, за счет которого финансируются 6 из 28 центров защиты женщин в Афганистане. В 2012 году было выделено в общей сложности 450 000 долл. США на

Показатели прогресса

Количественные показатели

Повышение осведомленности о правовых и политических мерах о борьбе с безнаказанностью и содействию правосудию в переходный период и более широкая поддержка таких мер

содержание таких приютов, которые обеспечивают уход примерно за 800 женщинами, пострадавшими от насилия.

Выполнение правительством требований по представлению докладов в соответствии с международными правозащитными пактами и конвенциями и осуществление им рекомендаций, вынесенных Советом по правам человека по итогам универсального периодического обзора по Афганистану

- Высший совет мира учредил группу по гражданскому обществу, которая будет содействовать участию гражданского общества в мирных процессах, хотя Миссия и группы гражданского общества отметили, что многие провинциальные комитеты мира до сих пор не имеют в своем составе достаточного количества представителей гражданского общества, женских групп и потерпевших.
- Руководящий комитет по Диалогу афганского народа по вопросам мира провел более 30 информационно-просветительных мероприятий для пропаганды результатов первого этапа Диалога. Второй этап в экспериментальном порядке осуществляется с февраля 2013 года.
- В порядке осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности правительство прилагало усилия для расширения диалога в рамках технических рабочих групп и консультаций при содействии Организации Объединенных Наций и международных партнеров.
- Гражданское общество подготовило при поддержке Организации Объединенных Наций независимый доклад для Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, который будет представлен вместе с правительственным докладом в процессе обзора. В сентябре Сеть афганских женщин направила Комитету перечень вопросов, определенных в ходе консультаций по всему Афганистану.
- Во исполнение рекомендации, содержащейся в Заключительных замечаниях Комитета по правам ребенка, правительство обязалось разработать всеобъемлющий законопроект по детям.
- В июне правительство завершило при содействии Детского фонда Организации Объединенных Наций обзор национальных законов, стратегий и политики в отношении прав детей, чтобы выявить имеющиеся пробелы и определить, насколько эти документы соответствуют Конвенции о правах ребенка.

<i>Показатели прогресса</i>	<i>Количественные показатели</i>
Укрепление способности и готовности правительства Афганистана и Афганской независимой комиссии по правам человека в качестве национального правозащитного учреждения Афганистана уважать, защищать, осуществлять и пропагандировать права человека	• В сентябре правительство ратифицировало Конвенцию о правах инвалидов при технической поддержке со стороны Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием. • В марте 2012 года Афганская независимая комиссия по правам человека опубликовала доклад об обращении с лицами, арестованными в связи с конфликтом, в Афганистане. • Группа по правам ребенка Комиссии, действуя при поддержке Детского фонда Организации Объединенных Наций, прилагает усилия для более эффективного наблюдения за соблюдением прав детей и представления в этой связи более подробных докладов. Были, в частности, проведены обзоры ответов на вопросники по правам человека, работы системы информационного управления и внутренних процедур координации Комиссии, и была организована соответствующая учебная подготовка для персонала. • В 2012 году Вспомогательная группа по правам человека министерства юстиции организовала для 326 сотрудников Национального директората безопасности и 36 сотрудников Афганской национальной полиции 12 учебных занятий по основным вопросам прав человека, включая Конвенцию против пыток и Международный пакт о гражданских и политических правах.

V. Экономическое и социальное развитие

Контрольный показатель: поддержка международным сообществом правительственной политики, способствующей устойчивому экономическому росту и общей стабильности

<i>Показатели прогресса</i>	<i>Контрольные показатели</i>
Разработка и реализация при поддержке и с одобрения международного сообщества национальных приоритетных программ	• В июне 2012 года Объединенный совет по координации и контролю утвердил пять национальных приоритетных программ. Вместе с четырьмя программами, утвержденными в феврале 2013 года, теперь в общей сложности было утверждено 20 из 22 программ. • На Токийской конференции по Афганистану в июле 2012 года международное сообщество обя-

Показатели прогресса

Контрольные показатели

Более справедливое распределение помощи в целях развития и государственных ассигнований между различными районами Афганистана

залось предоставить до 2015 года помощь в целях развития на сумму до 16 млрд. долл. США и продолжать оказывать в период до 2017 года помощь примерно в таком же объеме, в каком она предоставлялась в предыдущее десятилетие.

- Во исполнение обязательств, предусмотренных в Токийской рамочной программе взаимной подотчетности, правительство совместно с международным сообществом прилагает усилия для окончательного определения форм финансирования и мобилизации средств для национальных приоритетных программ.
- Министерство по делам беженцев и репатриантов подписало с 12 основными министерствами, включая министерства по вопросам восстановления и развития сельских районов, образования, здравоохранения, сельского хозяйства и водных ресурсов, меморандумы о понимании, в соответствии с которыми при осуществлении национальных приоритетных программ главное внимание будет уделяться районам, куда возвращается большое число афганских беженцев.
- В августе благодаря средствам, предоставленным правительством Японии, и поддержке Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Центральная статистическая организация приступила к проведению социально-демографического и экономического обследования в провинциях Гор и Дайкунди, которое предполагается завершить к апрелю 2013 года.
- Заместитель министра по делам молодежи министерства информации и культуры приступил при технической поддержке Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения к разработке национальной политики по вопросам молодежи в контексте подготовки Фондом доклада о развитии молодежи в Афганистане.
- Министерство финансов приступило к осуществлению экспериментального проекта по составлению бюджетов провинций, в рамках которого особое внимание будет уделяться деятельности четырех министерств (министерств образования, здравоохранения, восстановления и развития сельских районов и сельского хозяйства) и Независимого директората по вопросам местного управления. Каждая из 34 провинций получит 500 000 долл.

Показатели прогресса	Контрольные показатели
Увеличение объема поступлений и обеспечение устойчивого роста за счет использования афганских ресурсов	США на осуществление программ по линии соответствующих министерств и еще 1 млн. долл. США для программ по линии Независимого директората. Этот экспериментальный проект предусмотрен в бюджете на 2012 год. Однако на данный момент министерством образования, с которого началось осуществление проекта, было получено лишь 17 млн. долл. США. - По итогам оценки системы государственного финансового управления, проведенной министерством финансов, подготавливаются планы действий по укреплению способности линейных министерств более эффективно исполнять свои бюджеты и справляться с рабочей нагрузкой. - По предварительным оценкам министерства финансов, объем внутренних поступлений в 2013 году составил 2,4 млрд. долл. США, что на 41 процент больше объема поступлений в 2012 году, составившего 1,7 млрд. долл. США. Объем поступлений увеличился главным образом благодаря сбору большего количества налогов на доход и на продажу товаров и услуг. Тем не менее эти данные свидетельствуют о том, что правительству не удастся выполнить свой поставленный на 2013 год внутренний показатель на 7 процентов и показатель, поставленный Международным валютным фондом, на 11 процентов.

VI. Региональное сотрудничество

Контрольный показатель: последовательная и эффективная региональная координация деятельности во имя процветания, мира и стабильности

Показатели прогресса	Количественные показатели
Улучшение координации деятельности региональных органов и увеличение объема региональных инвестиций	14 марта 2012 года Региональная программа по борьбе с наркотиками в Афганистане и соседних странах, пользующаяся поддержкой Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, созвала в Вене первое заседание своего руководящего комитета. Она также помогла провести 1 июня 2012 года в Душанбе первое трехстороннее совещание на уровне министров новой субрегиональной рамочной программы сотрудничества между Афганистаном, Кыргызстаном и Таджикистаном.

*Показатели прогресса**Количественные показатели*

- Пятая Конференция регионального экономического сотрудничества по Афганистану, состоявшаяся 26 и 27 марта 2012 года в Душанбе, уделила главное внимание неотложным региональным потребностям. Участники заявили о своей приверженности принятию серьезных и поддающихся количественной оценке мер по реализации 17 проектов, которые были предложены для финансирования на Токийской конференции по Афганистану в июле 2012 года.
- Афганистану был предоставлен статус наблюдателя на саммите Шанхайской организации сотрудничества, состоявшемся 6 и 7 июня 2012 года в Пекине.
- В целях повышения эффективности операций по разминированию Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, помогла организовать в ноябре поездку сотрудников Центра по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в Афганистане в аналогичный центр в Таджикистане.
- 14 июня 2012 года в Кабуле состоялась первая встреча на уровне министров в рамках Стамбульского процесса укрепления региональной безопасности и сотрудничества для безопасного и стабильного Афганистана. В числе ее участников были высокопоставленные представители 14 государств, расположенных в центре Азии, 14 стран, оказывающих поддержку, и 11 региональных и международных организаций. Участники встречи приняли решение осуществить при поддержке региональных технических групп меры укрепления доверия в семи приоритетных областях. Эти области были впоследствии сведены в шесть областей: меры по укреплению доверия в отношениях между торговыми палатами и в сфере торговли были объединены с мерами по расширению возможностей в сферах торговли, коммерции и инвестиций. Все шесть областей — борьба с наркотиками, борьба с терроризмом и расширение возможностей в сферах торговли, коммерции и инвестиций — были утверждены на совещании старших должностных лиц, состоявшемся 6 февраля в Баку. Однако предстоит еще проделать определенную работу.

Показатели прогресса

Количественные показатели

- 27 апреля 2012 года в Исламабаде состоялось шестое заседание основной группы старших должностных лиц из Афганистана, Пакистана и Соединенных Штатов. Были созданы две рабочие группы, которые будут содействовать усилиям по установлению мира.
 - 9–13 ноября 2012 года президент побывал с официальным визитом в Индии. Было подписано четыре пакта о расширении сотрудничества в таких сферах, как местное управление и деятельность общинных организаций; сельское хозяйство; положение молодежи; и освоение месторождений угля и минеральных ресурсов.
 - 29 ноября 2012 года Афганистан принял участие во втором совещании в рамках трехстороннего диалога между Пакистаном, Афганистаном и Китаем, на котором была подчеркнута важность проведения кампаний по борьбе с наркотиками. Стороны заявили о своей поддержке руководящей роли Организации Объединенных Наций в контексте международного сотрудничества в области борьбы с наркотиками.
 - 11 и 12 декабря 2012 года в Анкаре прошел седьмой трехсторонний саммит с участием президентов Афганистана, Пакистана и Турции. Участники саммита подтвердили свою готовность расширять сотрудничество в целях обеспечения мира и примирения под руководством и силами самого Афганистана и устранения проблем, угрожающих безопасности региона.
 - 4 февраля 2013 года в Чекерсе (Соединенное Королевство) состоялась трехсторонняя встреча между президентами Афганистана и Пакистана и премьер-министром Соединенного Королевства. Участники встречи договорились, в частности, о следующем: будут приняты меры по более эффективной координации процесса освобождения членов «Талибана», находящихся под стражей в Пакистане; была достигнута договоренность о том, что Высший совет мира примет официальное участие в освобождении дополнительной группы содержащихся под стражей членов «Талибана»; и будут предприняты шаги для расширения сотрудничества между афганскими и пакистанскими военными службами и службами безопасности.
-

VII. Партнерские отношения между правительством Афганистана и международным сообществом

Контрольный показатель: оказание международным сообществом согласованной поддержки усилиям по решению приоритетных задач в Афганистане при ведущей координирующей роли Афганистана

Показатели прогресса

Количественные показатели

Увеличение доли помощи, выделяемой на цели осуществления Национальной стратегии развития Афганистана и приоритетных задач правительства

- Стратегия управления помощью, которая считается необходимой для осуществления Токийской рамочной программы взаимной подотчетности, была окончательно подготовлена в декабре 2012 года и утверждена на заседании Объединенного совета по координации и контролю в феврале 2013 года. Стратегия будет осуществляться в Афганистане на основе приоритизированного списка мероприятий.
- На Токийской конференции международное сообщество подтвердило свою готовность направлять 50 процентов помощи на цели развития через национальный бюджет, увязав 80 процентов этой суммы с национальными приоритетными программами.
- Министерство финансов продолжало регулярно проводить с партнерами диалог по вопросам сотрудничества в области развития для оценки прогресса, достигнутого в увязывании помощи с национальными приоритетными программами в соответствии с рекомендациями, предусмотренными в стратегии управления помощью.

Повышение подотчетности в вопросах закупок и заключения контрактов от имени правительства и международного сообщества

- Стратегия управления помощью была утверждена на заседании Объединенного совета по координации и контролю в феврале 2013 года. Это способствовало повышению показателя открытости бюджетной информации Афганистана, который возрос с 21 в 2010 году до 59 в 2012 году, превзойдя целевой показатель в размере 40, предусмотренный в обязательствах Токийской рамочной программы взаимной подотчетности.

Укрепление Объединенного совета по координации и контролю в интересах содействия Кабульскому процессу и регулярному обзору хода осуществления афганских приоритетных задач и взаимных обязательств

- Во второй половине 2012 года правительство и международное сообщество договорились пересмотреть координационную структуру, предназначенную для содействия осуществлению Токийской рамочной программы взаимной подотчетности, с помощью Объединенного совета по координации и контролю. Эта пересмотренная структура включает руководящий комитет, который будет

<i>Показатели прогресса</i>	<i>Количественные показатели</i>
	под председательством министерства финансов поощрять стратегический диалог на уровне министерств и посольств, и технический комитет в составе заместителей министров и представителей основных доноров.

VIII. Борьба с наркотиками

Контрольный показатель: устойчивая тенденция к сокращению масштабов выращивания опийного мака, производства наркотиков и наркомании

<i>Показатели прогресса</i>	<i>Количественные показатели</i>
Сокращение масштабов выращивания опийного мака, производства наркотиков и наркомании	- В 2012 году площадь территории, использовавшейся для выращивания опийного мака, в Афганистане составляла 154 000 гектаров, что на 18 процентов больше по сравнению с 2011 годом, когда такой показатель составлял 131 000 гектаров. 95 процентов мака выращивалось в южных и западных провинциях: 72 процента — в провинциях Гильменд, Кандагар, Урузган, Дайкунди и Забул и 23 процента — в провинциях Фарах, Герат и Нимроз, соответственно. Объем производства опийного мака значительно возрос в провинциях Кунар (на 121 процент), Каписа (на 60 процентов) и Лагман (на 41 процент). - Объем производства опия в 2012 году сократился примерно на 36 процентов — с 5800 до 3700 тонн, что было вызвано болезнью растений и плохими погодными условиями. - По данным последнего обследования наркомании в Афганистане, проведенного Бюро по вопросам международного наркобизнеса и обеспечения законности, входящим в состав Государственного департамента Соединенных Штатов, число взрослых наркоманов превышает, возможно, 1,3 миллиона человека и от наркомании страдает примерно 300 000 детей. Активизировалась работа центров лечения от наркомании: теперь насчитывается более 90 центров, в которых проходит лечение примерно 15 974 человека.
Принятие более эффективных мер по конфискации наркотиков и борьбе с наркобизнесом	В 2012 году сотрудники полиции по борьбе с наркотиками провели 2928 операций — на 62 процента больше по сравнению с 2011 годом. В результате этих операций было изъято 126 тонн опия, 54 тонны морфия, 8 тонн героина, 132 тонны га-

Показатели прогресса

Количественные показатели

Расширение масштабов выращивания законных сельскохозяйственных культур и увеличение объема соответствующих частных инвестиций в районах, где раньше возделывался опийный мак.	шиша и 179 тонн химических прекурсоров. Полиция по борьбе с наркотиками помогла уничтожить посевы опийного мака на территории площадью 20 530 гектаров и демонтировала 72 лаборатории по производству героина. В ходе этих операций было задержано 2760 подозреваемых. • Региональная рабочая разведгруппа по прекурсорам сообщила, что в июле на контрольно-пропускном пункте Ислам-Кала (провинция Герат) было конфисковано 11 тонн ангидрида уксусной кислоты. В рамках инициативы, выдвинутой Афганистаном, Кыргызстаном и Таджикистаном, Афганская полиция по борьбе с наркотиками провела в ноябре совместно и одновременно с Управлением Таджикистана по контролю над наркотиками операцию, в ходе которой было изъято примерно 500 кг наркотиков и был арестован ряд подозреваемых. • В феврале 2012 года была утверждена разработанная министерством по борьбе с наркоторговлей национальная стратегия обеспечения альтернативных средств существования. Эта стратегия позволит правительству укрепить и диверсифицировать производство законных сельскохозяйственных культур путем устранения коренных причин и факторов, способствующих зависимости от возделывания опийного мака.
--	---